

El Monte Union High School District

3537 Johnson Avenue • El Monte, California 91731

(626) 444-9005



Ngày 8 tháng 11 năm 2011

Quý phụ huynh thân mến:

Board of Trustees

Salvador Ramirez
Carlos G. Salcedo
Esthela Torres de Siegrist
John Tron
Theresa A. Velasco

District Administration

Nick J. Salerno
Superintendent

Ryan Di Giulio
Chief Business Officer

Joel Kyne
Asst. Superintendent-
Educational Services

Julie Jennings
Asst. Superintendent-
Personnel

Thư này thông báo cho quý vị biết về thủ tục Đăng Ký Nhập Học Tự Do trong Liên Hiệp Học Khu Trung Học El Monte cho học sinh niên khóa 2012-2013. NẾU QUÝ VỊ MUỐN CON EM ĐI HỌC TRƯỜNG NỘI-CU-TRỊ thì không cần làm gì thêm sẽ được hướng dẫn và đồng ý đăng ký nhập học. Tuy nhiên nếu muốn đi học tại trường không thuộc nơi cư trú thì phải đăng ký trong thời gian Đăng Ký Nhập Học Tự Do ngày 2, 3 tháng 12 năm 2011. Đây là thời gian duy nhất mà quý vị có thể yêu cầu học khu cho học trường không thuộc nơi cư trú. Hãy nhớ rằng đây là yêu cầu cho năm học tới (2012-2013).

Dưới đây là những câu hỏi và trả lời để giúp quý vị hiểu rõ hơn về vấn đề Thủ Tục Đăng Ký Nhập Học Tự Do:

Làm thế nào biết được trường nào là Trường Nội-Cư-Trị?

Mỗi trường có giới hạn một phạm vi. NẾU QUÝ VỊ ở trong phạm vi đó thì trường đó là Trường Nội-Cư-Trị thuộc Liên Hiệp Học Khu Trung Học El Monte. Tài liệu liên quan đến con em quý vị được chỉ định học trường nào có thể tìm thấy trong Văn Phòng Học Khu 3537 Johnson Ave, El Monte, California, hoặc lên trang mạng http://emuhsd.org/index.php/district/district_resources/. Chọn "EMUHSD Boundary Charts."

Làm sao xin con em học trường khác trong Liên Hiệp Học Khu Trung Học El Monte?

Đăng Ký Nhập Học Tự Do được tổ chức tại Phòng Hội Nghị Học Khu tọa lạc tại 3537 Johnson Ave để quý vị có thể xin được đi học tại một trường của học khu nhưng không thuộc Trường Nội-Cư-Trị. Chỉ có hai ngày để quý vị làm việc này:

Thứ sáu, ngày 2-12-2011 2:00 chiều - 7:00 tối

Thứ bảy, ngày 3-12-2011 8:00 sáng - 12:00 trưa

Làm sao xin học trường trong học khu khác?

Ký Nhập Học Tự Do chỉ cho yêu cầu đi học trường không thuộc nơi cư trú trong học khu. NẾU MUỐN theo học trường học khu khác (thử dụ Arcadia, Temple City, V.V...) thì phải liên hệ với hiệu trưởng trường nơi cư trú.

Tôi có chắc chắn chọn được trường tôi muốn trong thời gian Đăng Ký Nhập Học Tự Do không?

Không. Học sinh muốn chọn trường sẽ được chấp nhận qua sự lựa chọn tự ý, do đó chưa chắc là quý vị sẽ được chọn đúng ngay trường quý vị yêu cầu. Học sinh nào không được chọn sẽ được đưa vào Trường Nội-Cư-Trị. Nếu học sinh không được vào trường như ý muốn sẽ được nằm trong danh sách đợi chờ. Những học sinh đợi chờ sẽ được xếp vào hàng thứ nhất hay nhì nếu như còn chỗ.

Có cung cấp phương tiện đi lại đến trường mới không?

Không cung cấp phương tiện đi lại cho bất cứ trường nào.

Tôi hy vọng những điều ghi trên sẽ giúp được quý vị hiểu được phần nào về vấn đề Đăng Ký Nhập Học Tự Do. Ban Giám Đốc và nhân viên Liên Hiệp Học Khu Trung Học El Monte có nhiệm vụ đưa ra một Chương Trình Giáo Dục mở phạm vi mỗi trường và tin rằng học sinh các trường đều có dịp học hỏi được những điều hay ho. Nếu quý vị có thắc mắc gì về vấn đề trên, xin liên lạc với chúng tôi tại số (626) 444-9005.

Thân ái,

Pho Giám Đốc

Đặc trách học vụ

LIÊN HIỆP HỌC KHU TRUNG HỌC EL MONTE

VỀ VIỆC YÊU CẦU THEO HỌC TẠI TRƯỜNG KHÔNG THUỘC NƠI CƯ TRÚ TRONG HỌC KHU

TỔNG QUÁT: Liên Hiệp Học Khu Trung Học El Monte cho phụ huynh và học sinh có dịp mỗi năm một lần lựa chọn trường theo học trong học khu qua thủ tục Đăng Ký Nhập Học Tự Do. Việc được nhận học ở một trường tùy thuộc vào:

1. Có đủ chỗ để chứa học sinh. Mỗi trường có một số số hạn định.
2. Có đủ số giáo sư.

Học sinh nào không tham dự vào Đăng Ký Nhập Học Tự Do sẽ được đưa học tại Trường Nơi-Cư-Trú trong Liên Hiệp Học Khu Trung Học El Monte.

QUY ĐỊNH CỦA BAN GIÁM ĐỐC: Sau buổi Đăng Ký Nhập Học Tự Do, học sinh chỉ cho phép chuyển trường khi việc này có lợi cho sức khỏe học sinh cả mặt thể chất cũng như tinh thần. Phải có giấy y chứng.

QUY ĐỊNH VỀ VIỆC THEO HỌC TẠI TRƯỜNG KHÔNG THUỘC NƠI CƯ TRÚ TRONG HỌC KHU:

1. Phụ huynh điền đơn xin. Học sinh phải ở với cha mẹ hay người giám hộ. Giám hộ phải được chỉ định bởi tòa. Địa chỉ của phụ huynh phải được đúng trong việc đăng ký. Sẽ yêu cầu có xác minh về địa chỉ.
2. Học khu sẽ quyết định có trường hay chương trình nào cho học sinh mới hay không.
3. Mỗi đơn xin sẽ được cứu xét tùy ở trường xin còn chỗ hay không. Nếu số học sinh xin hơn số chỗ còn dư của trường thì phải chọn bằng cách rút thăm.
4. Người xin mà được chấp thuận sẽ được thông báo trước hay vào ngày khai trường.
5. Phụ huynh được yêu cầu đăng ký con em trong trường thuộc phạm vi cư trú trước khi được thông báo chấp thuận học trường khác. **HỌC SINH NÀO KHÔNG ĐĂNG KÝ TẠI TRƯỜNG NƠI CƯ TRÚ SẼ BỊ LOẠI BỎ TU CÁCH XIN THUYỀN CHUYỂN.**

KHÔNG cung cấp **PHƯƠNG TIỆN CHUYỂN CHỖ** cho học sinh trong Liên Hiệp Học Khu Trung Học El Monte.

TU CÁCH TRONG ĐỘI THỂ THAO của học sinh lớp 9, 10, 11 có tham gia vào đội sẽ bị ảnh hưởng. Những học sinh này sẽ mất đi tư cách một năm theo Luật Liên Minh Giáo Dục California. Đề nghị phụ huynh nên hỏi nhà trường trước khi xin chuyển trường.

Không khi nào một sinh thuộc trường nơi cư trú lại có thể bị một sinh không thuộc nơi cư trú thay thế.

	<u>TRƯỜNG</u>	<u>SỐ CHỖ NĂM 2012-2013</u>	
	Arroyo	Không còn chỗ, học sinh sẽ phải trong Danh sách chờ đợi	
	El Monte	Có hạn	
	Mountain View	Có hạn	
	Rosemead	Có hạn	
	South El Monte	Còn chỗ	

CEC #35160.5

EMUHSD QUY ĐỊNH 5116.1